



Chicago
Pneumatic

工业工具

应用于石油、天然气与石化领域



www.cp.com

People. Passion. Performance

全球化服务

自1901年以来，
我们的工具、压
缩机与设备足
迹遍及全美，
铸就了一座座地
标性建筑。



而今，哪里需要设
备操作，哪里就有
芝加哥气动的身
影。

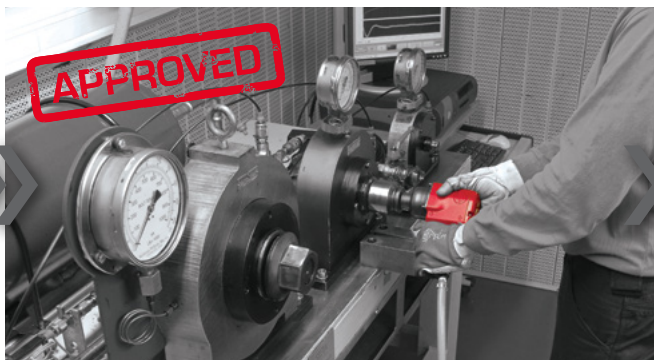


我们的制造基地、
设计中心、本地
客户中心以及数千
经销商遍布世界各
地，您完全可以相
信，芝加哥气动近
在咫尺。

对于芝加哥气动来说，我们的表现不只是体现在产品上，还体现在给我们的终端用户、经销商、及合作伙伴的创造的价值上。而且无论是在当地还是全球范围内，我们都致力于与芝加哥气动合作的简单快捷。



在芝加哥气动，质
量为先！为确保产
品的高性能，我们
在生产、交付与售
后的整个流程中执
行严格的测试与质
检。



People. Passion. Performance.

请访问网站 **www.cp.com**,
查询离您最近的联络点。



<http://u.youku.com/芝加哥气动工具>



www.linkedin.com/company/chicago-pneumatic

芝加哥气动创造附加值

专注于工业领域

芝加哥气动工具为满足石油、天然气与石化行业的特定需求，设计出数百种优质气动工具。立足于为专业人员提供合适的工具与设备方面的专业知识，我们已开发出完整的新系列产品，实现客户的愿望，满足石油、天然气与石化应用的所有需求。

清晰而宏大的战略

芝加哥气动利用现有的丰富的产品系列与强大的授权经销商网络为客户提供一流的全球与本地支持。

芝加哥气动提供：

- 丰富的工具系列与附件
- 可用库存
- 产品与服务的持续开发
- 实现增效并提高耐久性的经认证 质检
- 极具竞争力的定价

为我们的员工与创造的价值感到自豪

芝加哥气动工具与经销商全面合作，确保对最终用户的快速本地支持。我们的员工与合作伙伴接受最新技术的培训，为最终用户提供最佳的工具使用建议。我们始终致力于为每种应用提供最佳选择，创造附加值。



人为本。诚为信。效为先。

- 产品与技术培训
- 销售、维护与保养的快速支持
- 实现卓越质量、人体工程学设计与生产率相结合的气动解决方案
- 致力于为客户服务

芝加哥气动工具为涉猎多种产品系列的大型集团的产品，CP还可以为您提供压缩机及施工/拆卸工具。所有产品都能耐受严苛的环境条件。



对事业的激情

无论是在建造海上平台，还是在炼油厂停工期间，您一定每天都在最大程度地降低停机时间。

芝加哥气动为您提供丰富的通用、坚固、易于使用的工具，让您圆满完成任务。为满足您的特殊需求，我们提供全系列可靠的气动工具、液压工具、原装零配件与附件，确保优质品质。

为确保我们工具的高耐久性与您的持续生产，芝加哥气动在其整个设计、生产、交付与售后过程中都严格遵守测试与质检标准。

芝加哥气动提供市场中最广泛系列的打磨机、气钻、往复式冲击工具、冲击扳手与液压螺栓紧固解决方案，满足从最简单到最严苛的应用需求。



石油、天然气与石化领域 关键应用

满足您需求的广泛工具系列



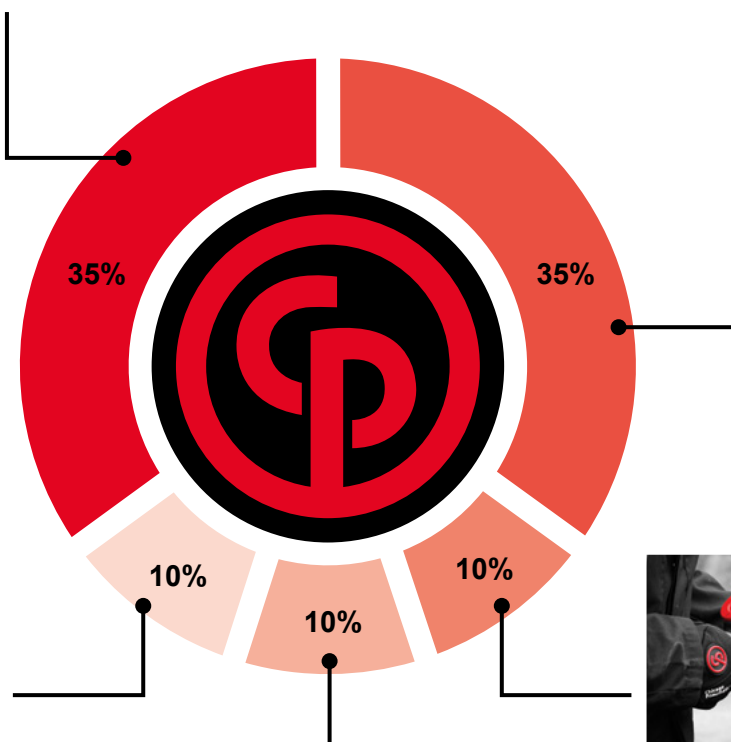
气动螺栓连接
第8页



液压螺栓紧固
第10页



切削与打磨
第12页

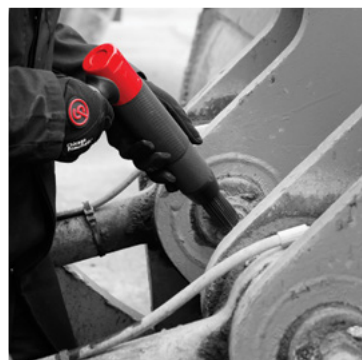


抛光
第18页

附件
第19页

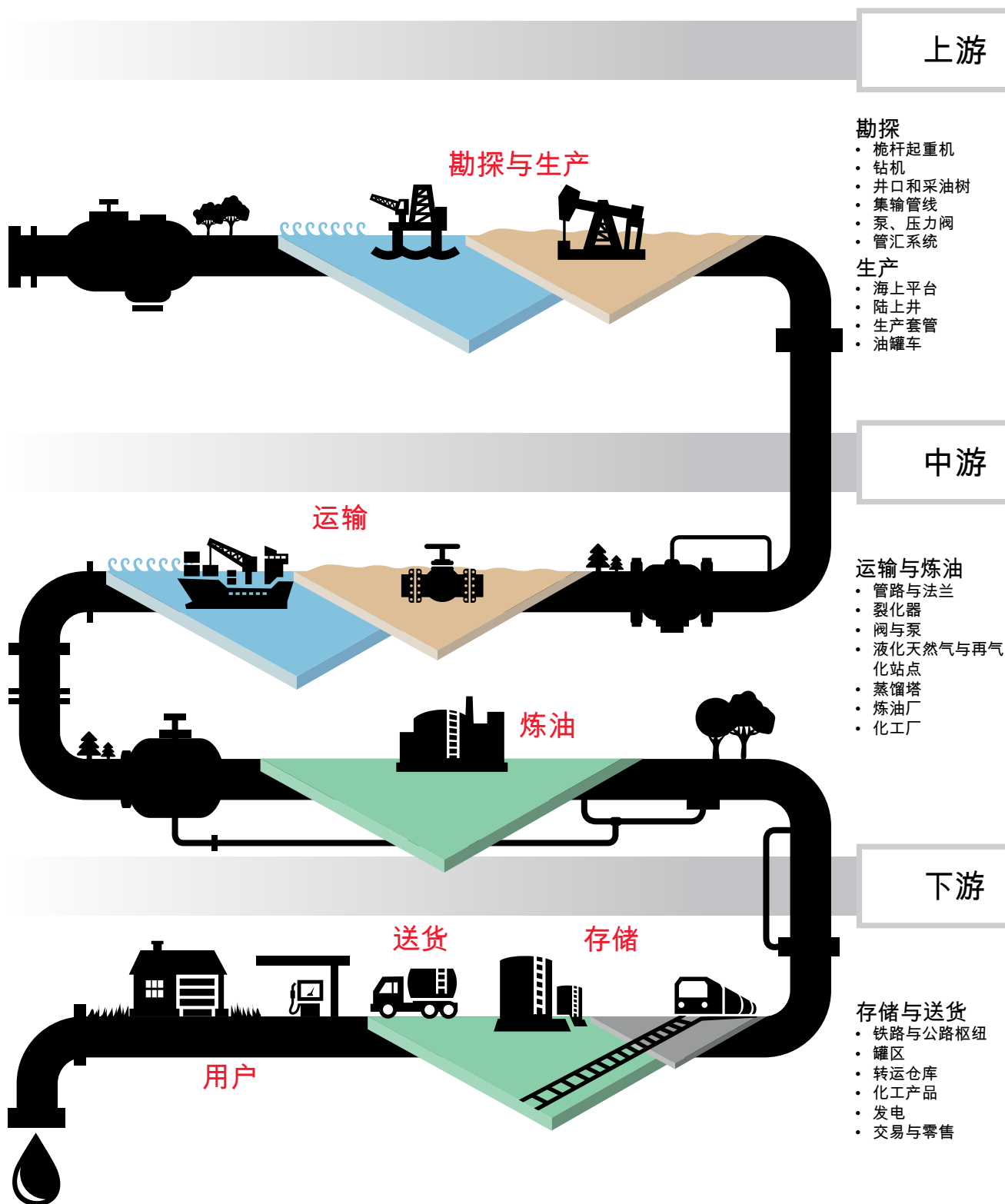


钻孔
第16页



凿削
第14页

石油、天然气与石化领域 流程概述



螺栓连接

- 螺栓连接
- 切削与打磨
- 焊接与凿削



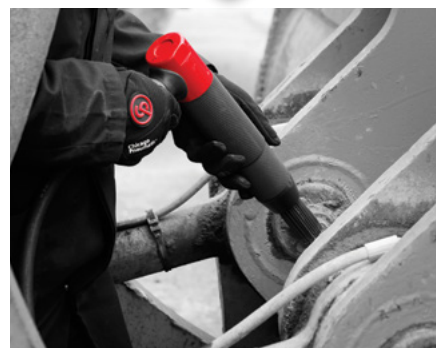
维护与检修

- 切削与打磨
- 螺栓连接
- 钻孔与凿削



停运与废弃

- 切削
- 螺栓连接
- 凿削



气动螺栓连接应用

超高性能

卓越品质

应用：

- 螺栓与螺母反向旋松与正向快速拧紧
- 停工期间法兰、管道、泵与阀门的拆卸
- 集中停工/检修期间对固定式设备（例如：裂化器、热交换器或租用车辆）的维修

芝加哥气动的优势：产品种类齐全 1/2"到 2-1/2"

- 超高性能
- 优质及减少停工时间的备件支持
- 即使在恶劣环境下也能保持极好的人体工程学特征与舒适性
- 防爆冲击扳手之CP67X8系列



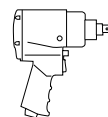
推荐的冲击扳手



1/2"

3/4"

1"

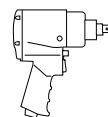


CP6748EX
CP6768EX
CP6778EX



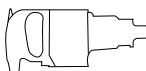
3/4"

1"



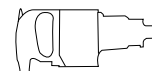
CP6060
CP6070

1"



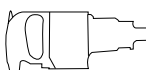
CP0611
系列

1 1/2"



CP6120
系列

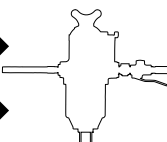
1 1/2"



CP6135
系列

1 1/2"

2 1/2"



CP T-Handle
系列

补充工业系列：

1/2"



CP6500
系列

3/4"

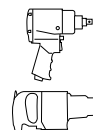
1"



CP67X3
系列

1"

1 1/2"



CP69
系列



ATEX Focus

防爆指令包括两个欧盟指令，描述在易爆气体环境下所允许采用的设备（ATEX 95: 94/9/EC）与工作环境（ATEX 137: 99/92/EC）（ATEX源自法语词组ATmosphères EXplosibles）。

自2003年7月开始，欧盟（也包括许多其他地区）的组织必须遵守上述指令，以防员工在易爆气体环境下发生爆炸危险。新防爆指令（2014年3月29日星期六发布的2014/34/EU）要求制造商与经营者在2016年4月20日（指令第44条规定）予以强制执行。这一新防爆指令应成为安全基准，甚至也应成为欧盟以外地区的执行基准。

液压螺栓连接应用

应用：

- 当传统的装配解决方案不足以确保接头的完整性或接头的可达性时
（例如：在石油钻机、管道与阀组上进行装配）宜采用极高载荷的螺栓连接。
- 停车期间法兰、管道、泵与阀门的装配/拆卸
- 集中停工/检修期间对固定式设备（例如：裂化器、热交换器或租用车辆）的维修

芝加哥气动的优势：坚固、通用与强大的液压解决方案：

- 绝佳的功重比使螺栓连接轻松、强效与精确
- 即使在恶劣环境下也能保持高耐久性



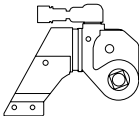
推荐的液压工具



从
到

3/4

2 1/2

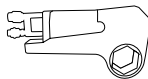


T 系列

从
到

3/4

6 1/8

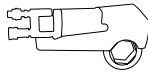


**LP 系列
薄壁型**

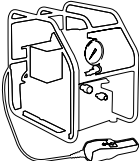
从
到

1 13/16

3 1/8



**ST 系列
SUPERTHIN®
超薄型**



**PUMPS
系列
EXE - 电动
EXA - 气动**

补充附件系列：

从
到

1

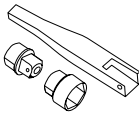
4 3/16



**TRI-HOLD®
防跟转扳手**



**钢制双管路软管
总成**



**全系列延长臂、反应
叶片与驱动适配器**

换算表	TRI-HOLD	in.	From 1 ~ 4 ³ / ₁₆	LP 系列	in.	From ³ / ₄ ~ 6 ¹ / ₈	ST 系列	in.	From 1 ¹³ / ₁₆ ~ 3 ¹ / ₈
		mm	From 26 ~ 107		mm	From 19 ~ 155		mm	From 46 ~ 80



TITAN 螺栓紧固解决方案

在最近被收购后，Titan的螺栓紧固解决方案就已纳入芝加哥气动的高品质动力工具产品系列。方案整合意味着芝加哥气动工具目前已拥有更加完整的产品系列，并能够满足所有客户对工业螺栓连接工具的需要。Titan包括石油、天然气与石化、风能、发电、采矿与建筑等行业螺栓连接应用中所采用的强力液压扭矩扳手、泵与附件。当传统的装配解决方案不足以确保接头的完整性或接头的可达性时（例如：在石油钻机、风电场、造船与桥梁建设中进行装配），宜采用极高载荷的螺栓连接。

切削与打磨应用

卓越的 材料去除 — 工具 —

应用：

- 法兰、泵与阀门的锈迹与油漆移除
- 螺栓与管道的切削
- 焊接准备与焊缝清理
- 用刷子或翼片砂轮进行清理

芝加哥气动的优势：全系列打磨机与角磨机

- 最终性能实现最高生产率
- 最高耐久性，可将维护周期延长至最高2000小时
- 最佳人体工程学与安全特性（护栏、双安全触发器、低振动、侧手柄等）



推荐的打磨机



4" 4,5" 5" 6"



CP3650
系列

7" 9"



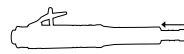
CP3850
系列

6" 7" 9"



CP3349
系列

1/4"

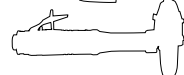


CP3109
& CP3119
系列

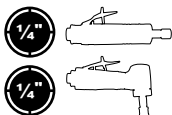
4" 5"



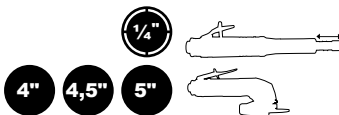
2" 3" 4"



补充工业系列：



CP3000 &
CP3030 系列



CP3450 &
CP3451 系列

换算表

夹头尺寸

in.	1/4
mm	6.35

砂轮尺寸

in.	2	3	4	4.5	5	6	7	9
mm	50	75	100	115	125	150	180	230



凿削应用

全系列
卓越性能

应用：

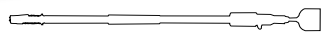
- 法兰与螺栓除锈
- 去除泵与阀门油漆
- 去除管垢
- 表面刮削
- 焊缝清除

芝加哥气动的优势：全系列气锤、气凿、针束气铲与气动记号笔

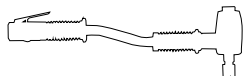
- 凿削应用最广泛的工业系列产品之一
- 最佳人体工程学与安全特性，如独特的振动与阻尼气锤 
- 全系列凿子与针套件



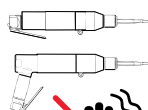
推荐的冲击工具



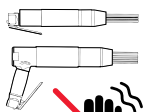
B20 系列
长距离气铲



B14 & B23
活塞气铲

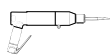


B16/18/19 BV 系列
带振动阻尼的凿锤

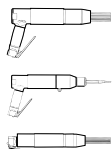


B16/18/19 MV 系列
带振动阻尼的针束气铲

COMPLEMENTARY INDUSTRIAL RANGE:



**CP714,
CP716 &
CP717 系列**



**B15/16/18/19/21
B 或 M 系列**



CP9361
气动记号笔



钻孔应用

动力十足

人体工程学
设计

应用：

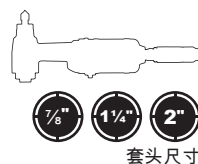
- 在任何材料中钻孔
- 铰孔与攻丝
- 螺栓开口
- 结构加固
- 设备更新

芝加哥气动的优势：全系列手枪式、直柄式、D手柄转角与旋转气钻

- 范围广的卡盘尺寸，涉及大多数钻孔应用
- 极好的人体工程学特征，确保钻孔应用舒适安全
- 强大的停止扭矩（最高可达289 ft-Lbs/392 Nm）与各种速度（140~6000 rpm）使气动工具可在大多数材料（从最软到最硬的材料）中钻孔
- 附件补充系列：卡盘、侧手柄、悬浮吊环

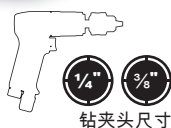


推荐气钻



**CP1720
系列**

套头尺寸



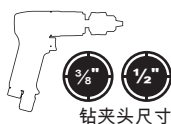
**CP1014
系列**

钻夹头尺寸



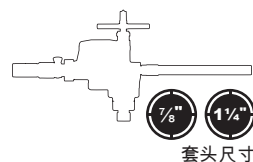
CP1816

钻夹头尺寸



**CP1117
系列**

钻夹头尺寸



**CP1820
系列**

套头尺寸

COMPLEMENTARY INDUSTRIAL RANGE:



**CP789
系列**



**CP789R/HR Series
可反转气钻**



**CP97
系列**

换算表

钻夹头尺寸

in.	1/4	3/8	1/2	5/8
mm	6	10	13	16

套头尺寸

in.	7/8	1 1/4	2
mm	22	32	50



Chicago
Pneumatic

精加工应用



应用：

- 进行各种精加工操作（从钢制品到复合材料，从小到大的表面）
- 打磨、除锈与除毛刺后很有效
- 喷漆或涂覆前的表面处理

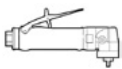
芝加哥气动的优势：全系列角向打磨机、砂带机、手枪式及轨道式砂磨机

- 砂纸打磨应用的最通用系列之一（形状、衬垫/皮带尺寸、速度）
- 具有适合密集砂纸打磨操作的最佳人体工程学特征
- 全系列适配附件，如衬垫、臂、皮带与除尘套件



推荐的砂磨机

3" CP3019 系列



4" 5" 7" CP3650 系列



7" 9" CP3850 系列



1/8 x 12" 1/4 x 12" 1/2 x 18" CP5080 系列
3/4 x 18" 1 x 18" 1 1/2 x 24"
皮带尺寸



5" CP3070



补充工业系列：

2" 3" CP3030 系列



1/8 x 13 CP858



6" CP72 H 系列



换算表	砂轮尺寸	in.	2	3	4	5	6	7	9	砂轮尺寸	in.	1/8 x 12	1/4 x 12	3/8 x 13	1/2 x 18	3/4 x 18	1 x 18	1 1/2 x 24
		mm	50	75	100	125	150	180	230		mm	3 x 305	6 x 305	10 x 330	13 x 457	19 x 457	25 x 457	13 x 610

按作业要求使用合适的附件

在上中下游应用中，我们的附件能够提高生产率、降低能耗并延长工具的使用寿命。

应用：

- 建立重点满足作业者安全与人体工程学要求的作业场地
- 确保工具的最佳性能与使用寿命，即使在恶劣环境下也应如此

芝加哥气动的优势：广泛系列的空气管路附件

- 尺寸、长度或直径的选择范围广，可满足您的需要





超越百年的经验

自1901年起，芝加哥气动（CP）就以可靠性和关注客户需求而著称，专为特定的工业应用设计施工、维护与生产工具和压缩机。而今，芝加哥气动的影响力已触及全球，其经销商遍及世界各地。

我们的员工每天都在以饱满的激情研发、制造与交付新产品，满足您现在与将来的需要。

欲了解我们广泛系列的工具、施工设备、工业压缩机与移动式压缩机、附件与车间设备的详情，请访问 www.cp.com

查找完成工作所需要的工具易如反掌！



CP ToolBox



获得免费的手机应用
扫描该 QR 代码或访问www.cp.com/app

经销商



中文 - © Copyright 2015 版权所有 - 2015 年 6 月 - 第 1 版



www.cp.com